



Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

Distr. limitada
13 de octubre de 2006
Español
Original: inglés

Tercer período de sesiones
Viena, 9 a 18 de octubre de 2006

Proyecto de informe

Relatora: Dominika **Krois** (Polonia)

I. Introducción

1. En su resolución 55/25, de 15 de noviembre de 2000, la Asamblea General aprobó la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y dos de los protocolos que la complementan, el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, y el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire. En su resolución 55/255, de 31 de mayo de 2001, la Asamblea aprobó un tercer protocolo de la Convención, el Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones. La Convención entró en vigor el 29 de septiembre de 2003, el Protocolo contra la trata de personas el 25 de diciembre de 2003, el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes el 28 de enero de 2004 y el Protocolo sobre armas de fuego el 3 de julio de 2005.

2. Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 32 de la Convención, se estableció una Conferencia de las Partes en la Convención con objeto de mejorar la capacidad de los Estados Parte para combatir la delincuencia organizada transnacional y para promover y examinar la aplicación de la Convención.

II. Organización del período de sesiones

A. Apertura del período de sesiones

3. La Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional celebró su tercer período de sesiones, que constó de [...] sesiones, en Viena del 9 al 18 de octubre de 2006.

4. En sus observaciones introductorias, el Presidente de la Conferencia hizo referencia al objetivo de la Convención de promover la cooperación internacional en



la lucha contra la delincuencia organizada y recordó que, al ser considerada una grave amenaza, la delincuencia organizada era una cuestión a la que los Estados asignaban la más alta prioridad. Expresando la frustración colectiva por la forma en que en ocasiones se desarrolló la labor de la Conferencia y deplorando el bajo índice de cumplimiento de las obligaciones de presentación de informes, instó a la Conferencia a que hiciera un balance de la situación y utilizara el tercer período de sesiones como foro para el intercambio intensivo de opiniones sobre la manera de cumplir más adecuadamente los requisitos establecidos en la Convención.

5. La Directora de la División para Asuntos de Tratados de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD) subrayó las características específicas del período de sesiones, a saber, que se convocarían dos grupos de trabajo de composición abierta de expertos encargados de examinar las cuestiones de la cooperación internacional y la asistencia técnica. Observó que la Conferencia examinaría por primera vez la aplicación del Protocolo sobre armas de fuego, ya que había entrado en vigor en julio de 2005. Señaló en especial el problema persistente de la insuficiente presentación de informes.

6. El representante de Costa Rica (hablando en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran el Grupo de los 77 y China) acogió con beneplácito el ritmo cada vez más rápido al que avanzaba la ratificación de la Convención y sus Protocolos. El representante destacó la importancia de las disposiciones específicas en materia de asistencia judicial recíproca, extradición, cooperación en materia de cumplimiento de la ley, asistencia técnica y capacitación e indicó que el Grupo de los 77 y China asignaba gran importancia a la asistencia técnica, en particular la asistencia técnica dirigida a abordar las cuestiones de la protección y asistencia a las víctimas de la trata de personas.

7. La representante de Finlandia habló en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran la Unión Europea. Se sumaron a su declaración Bulgaria y Rumania, países en vías de adhesión; Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía, países candidatos; Albania, Bosnia y Herzegovina y Serbia, países del Proceso de Estabilización y Asociación y posibles candidatos, e Islandia y Noruega, miembros de la Asociación Europea de Libre Intercambio (AELI) y del Espacio Económico Europeo, así como la República de Moldova y Ucrania. La representante de Finlandia destacó la amenaza que representaba la delincuencia organizada transnacional e hizo referencia al Programa de La Haya, aprobado en 2004, y a la publicación de la primera Evaluación de la Unión Europea sobre la amenaza de la delincuencia organizada. Exhortó a los Estados a que siguieran esforzándose por ratificar y aplicar los instrumentos. Expresó su pesar por el bajo índice de respuesta a los cuestionarios correspondientes al segundo ciclo de presentación de informes y advirtió que podría tener repercusiones negativas en la aplicación efectiva de la Convención y sus Protocolos. Destacó la importancia de la asistencia técnica y acogió con beneplácito la convocatoria del grupo de trabajo de composición abierta encargado de examinar esa cuestión. Indicó que la Conferencia de las Partes examinaría cuidadosamente, en su cuarto período de sesiones, los resultados de la labor de ese grupo. Destacó asimismo la función de la Mesa, en vista del intervalo de dos años que transcurrirá entre los períodos de sesiones tercero y cuarto de la Conferencia, e indicó que la Unión Europea presentaría un proyecto de decisión a fin de enmendar el artículo 22 del reglamento de la Conferencia en el

sentido de que se pudiera elegir al final de cada período de sesiones a la Mesa para el período de sesiones siguiente.

8. El representante de Marruecos (hablando en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran el Grupo de Estados de África), tras hacer suya la declaración formulada en nombre del Grupo de los 77 y China, destacó la importancia de la labor de la Conferencia en cuanto a velar por la aplicación efectiva de la Convención y sus Protocolos, que establecían un marco destinado a garantizar la estabilidad, el imperio de la ley, el crecimiento económico y el progreso social. A ese respecto, deploró que hubiera disminuido el número de respuestas a los cuestionarios y observó que el problema persistente de la insuficiente presentación de informes afectaba a la capacidad de los Estados de revelarse recíprocamente información esencial, tal como lo dispone la Convención y, por ende, su capacidad de cooperación en el plano internacional. Señaló que la cooperación internacional y la asistencia técnica eran elementos clave en la lucha contra la delincuencia organizada transnacional y que esperaba una participación activa en el grupo de trabajo encargado de examinar la asistencia técnica. Asimismo, acogió con beneplácito la entrada en vigor de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (resolución 58/4 de la Asamblea General, anexo) y abogó por la coherencia en el examen de la aplicación de las disposiciones comunes de los dos instrumentos. Reiteró el llamamiento a todos los Estados para que hicieran contribuciones voluntarias con fines de asistencia técnica.

9. El representante de Azerbaiyán (hablando en nombre de los Estados miembros de la Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico (GUAM)) subrayó que la globalización facilitaba las actividades de los grupos delictivos organizados y observó que la cooperación internacional era necesaria para combatir eficazmente la delincuencia organizada transnacional y el terrorismo. La adhesión del grupo GUAM a la tarea de combatir la delincuencia organizada transnacional se demostraba por la serie de proyectos que ejecutaban en esa esfera sus Estados miembros y su colaboración con la ONUDD. El representante de Azerbaiyán destacó la importancia que revestía intensificar la cooperación internacional y la asistencia técnica mediante el intercambio de información y experiencia, el fomento de la capacidad y los contactos prácticos, así como mediante el mejoramiento de la capacidad de los medios de información y las organizaciones no gubernamentales.

10. El observador de la Comisión Europea (hablando en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que integran la Comunidad Europea) observó que la Comunidad Europea había pasado a ser parte en la Convención en 2004 y en el Protocolo contra la trata de personas y el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes en 2006. Haciendo hincapié en la amenaza que representa la delincuencia organizada transnacional, esbozó cinco políticas clave a ese respecto: mejora de los conocimientos mediante la creación de un sistema fiable de estadísticas en materia de delincuencia; fortalecimiento de la prevención de la delincuencia organizada; mejoramiento de la cooperación en materia de cumplimiento de la ley y colaboración judicial, particularmente en la esfera de los delitos financieros; fortalecimiento de la legislación, y fortalecimiento de la cooperación internacional con terceros países y organizaciones regionales e internacionales. Subrayó la prioridad asignada a combatir la trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes e hizo referencia a las medidas concretas adoptadas contra la inmigración ilegal. El orador recordó la asistencia financiera prestada por la Comisión Europea a terceros

países y la buena disposición de la Comisión a intercambiar la experiencia que poseía en el contexto de los grupos de trabajo, entre otras cosas, sobre servicios especializados y capacitación, aportación de nuevas tecnologías y fomento de la cooperación.

11. El Fiscal General de Azerbaiyán hizo hincapié en la significación general de la Conferencia de las Partes y su importancia práctica. Reafirmó la importancia crucial de profundizar la cooperación internacional y la función especial de la ONUDD a ese respecto. Presentó las diversas reformas legislativas y judiciales que Azerbaiyán había emprendido a fin de combatir eficazmente la delincuencia organizada, así como el terrorismo, particularmente en vista de las amenazas internas, destacando que el éxito verdadero de las medidas adoptadas dependía, no obstante, del apoyo de las organizaciones internacionales.

12. El representante de los Estados Unidos de América recordó que su país había ratificado la Convención, el Protocolo contra la trata de personas y el Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes después del segundo período de sesiones de la Conferencia, y destacó que la aplicación de esos instrumentos y su realización en la práctica seguían siendo cuestiones esenciales. Esbozó tres elementos clave para la Conferencia: las deliberaciones de expertos sobre la experiencia adquirida en virtud de la utilización de la Convención hasta la fecha; los debates concretos en el contexto del grupo de trabajo sobre asistencia técnica, y la responsabilidad que incumbe a los gobiernos en lo que respecta a la asistencia técnica.

13. El Procurador General y Ministro de Justicia de Nigeria elogió la asistencia técnica prestada por la ONUDD a su país. Reconoció la función de la Conferencia en calidad de foro para el intercambio de experiencias y opiniones relativas a la aplicación de la Convención y sus Protocolos y facilitó nuevos pormenores sobre los esfuerzos de Nigeria por aplicar esos instrumentos. La aprobación de leyes y el establecimiento de organismos especializados en la lucha contra la delincuencia, incluida una unidad para combatir el blanqueo de dinero, eran elementos clave a ese respecto. El Ministro esbozó los problemas persistentes en el ámbito de la asistencia judicial recíproca y la cooperación internacional e instó a seguir fortaleciendo la cooperación entre Nigeria y sus vecinos y otros países.

B. Elección de la Mesa

14. En su primer período de sesiones, la Conferencia había decidido que los cargos de Presidente y Relator rotaran entre los grupos regionales y que la rotación se hiciera en orden alfabético. En consecuencia, en el tercer período de sesiones, el Presidente de la Conferencia fue nombrado por el Grupo de Estados de América Latina y el Caribe y se pidió al Grupo de Estados de Europa Oriental que nombrara a un Vicepresidente y al Relator.

15. En su primera sesión, celebrada el 9 de octubre, la Conferencia de las Partes eligió por aclamación a los siguientes integrantes de la Mesa:

<i>Presidente:</i>	Eugenio Curia (Argentina)
<i>Vicepresidentes:</i>	Klaus-Peter Gottwald (Alemania)
	Fuad Ismayilov (Azerbaiyán)
	Milenko Skoknic (Chile)

Tang Guoqiang (China)
 Linglingay Lacanlale (Filipinas)
 Olawale Maiyegun (Nigeria)
 Simon Jiyane (Sudáfrica)
 Peter Storr (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)

Relatora: Dominika Krois (Polonia)

C. Aprobación del programa y organización de los trabajos

16. En su primera sesión, celebrada el 9 de octubre de 2006, la Conferencia de las Partes aprobó el siguiente programa de su tercer período de sesiones:

1. Cuestiones de organización:
 - a) Apertura del tercer período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional;
 - b) Elección de la Mesa;
 - c) Aprobación del programa y organización de los trabajos;
 - d) Participación de observadores;
 - e) Aprobación del informe de la Mesa sobre las credenciales.
2. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional:
 - a) Cuestiones relacionadas con el cumplimiento de la Convención, incluido el blanqueo de dinero (artículo 7);
 - b) Examen de cuestiones relacionadas con la protección de los testigos y las víctimas (artículos 24 y 25);
 - c) Examen de cuestiones relacionadas con la cooperación jurídica internacional (artículos 16, 17, 18, 13 y 14).
3. Examen de la aplicación del Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional:
 - a) Examen de cuestiones relacionadas con la asistencia y protección a las víctimas de la trata de personas (artículo 6) y el régimen aplicable a las víctimas en el Estado receptor (artículo 7);
 - b) Examen de cuestiones relacionadas con la repatriación de las víctimas de la trata de personas (artículo 8);
 - c) Examen de cuestiones relacionadas con la prevención de la trata de personas (artículo 9) y con el intercambio de información y la capacitación (artículo 10).

4. Examen de la aplicación del Protocolo contra el tráfico ilícito de migrantes por tierra, mar y aire, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional:
 - a) Examen de cuestiones relacionadas con las medidas de protección y asistencia a los migrantes objeto de tráfico ilícito (artículo 16);
 - b) Examen de cuestiones relacionadas con la repatriación de los migrantes objeto de tráfico ilícito (artículo 18).
5. Examen de la aplicación del Protocolo contra la fabricación y el tráfico ilícitos de armas de fuego, sus piezas y componentes y municiones, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional:
 - a) Adaptación básica de la legislación de los países de conformidad con el Protocolo sobre las armas de fuego;
 - b) Examen de la legislación sobre penalización y las dificultades que se han planteado en la aplicación del artículo 5 del Protocolo sobre las armas de fuego;
 - c) Mejora de la cooperación internacional y desarrollo de asistencia técnica para superar las dificultades que han surgido en la aplicación del Protocolo sobre las armas de fuego;
 - d) Opiniones sobre el mantenimiento de registros, la marcación y los sistemas de licencias y experiencia adquirida a ese respecto al aplicar los artículos 7, 8 y 10 del Protocolo sobre las armas de fuego.
6. Asistencia técnica.
7. Examen de mecanismos encaminados a lograr los objetivos de la Conferencia de las Partes de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 3 a 5 del artículo 32 de la Convención.
8. Cuestiones financieras y presupuestarias.
9. Otros asuntos.
10. Programa provisional del cuarto período de sesiones de la Conferencia de las Partes.
11. Aprobación del informe de la Conferencia de las Partes sobre su tercer período de sesiones.

D. Participación

17. Estuvieron representados en el tercer período de sesiones los siguientes Estados Parte en la Convención: Afganistán, Albania, Alemania, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahrein, Belarús, Bélgica, Benin, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Camboya, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Egipto, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, ex República Yugoslava de

Macedonia, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Guatemala, Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Kenya, Kuwait, Letonia, Líbano, Malasia, Malí, Malta, Marruecos, México, Mónaco, Namibia, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Unida de Tanzania, Rumania, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Serbia, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Togo, Túnez, Turkmenistán, Turquía, Ucrania, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de).

18. La Comunidad Europea, organización regional de integración económica signataria de la Convención, también estuvo representada en el período de sesiones.

19. Estuvieron representados, además, los siguientes Estados observadores/signatarios: Angola, Burundi, Côte d'Ivoire, Grecia, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Japón, Jordania, Liechtenstein, Luxemburgo, Pakistán, República Árabe Siria, República Checa, República de Corea, República Dominicana, Sierra Leona, Singapur, Suiza, Tailandia, Viet Nam, Yemen y Zimbabwe.

20. Los siguientes Estados observadores también estuvieron representados: Iraq, Mongolia, Qatar y Santa Sede.

21. Palestina, entidad que cuenta con misión permanente de observación ante las Naciones Unidas, estuvo representada en el período de sesiones.

22. Asistieron observadores de las siguientes dependencias de la Secretaría de las Naciones Unidas y de los siguientes órganos de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y la Justicia Penal, organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas: Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Instituto de Estudios de Seguridad, Centro Internacional de Reforma del Derecho Penal y de Política de la Justicia Penal, Organización Internacional del Trabajo (OIT) y Banco Mundial.

23. Las siguientes organizaciones intergubernamentales también estuvieron representadas por observadores: Acuerdo de Wassenaar de controles de la exportación de armas convencionales y mercancías y tecnologías de doble empleo, Centro Internacional de Formulación de Políticas Migratorias, Consejo de Europa, Consejo de la Unión Europea, Consejo de Ministros Árabes del Interior, Liga de Estados Árabes, Orden Soberana y Militar de Malta, Organización Consultiva Jurídica Asiático Africana, Organización Internacional para las Migraciones y Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

24. Las siguientes organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas del Consejo Económico y Social estuvieron representadas por observadores: Alianza Internacional de Mujeres, Alianza Mundial contra la Trata de Mujeres, American Bar Association, Asociación Internacional de Policía, Asociación Internacional Soroptimista, Centro de Publicación y Coordinación de la Ideología Musulmana y el Sufismo, Coalición contra la Trata de Mujeres, Comisión Internacional de la Pastoral Penitenciaria Católica, Consejo Internacional de Mujeres, Consejo Nacional de Organizaciones de Mujeres Alemanas, Defensa de los Niños-Internacional, Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales, Federación Japonesa de Colegios de Abogados, Fondazione Giovanni e Francesca Falcone, Fundación Asiática para la Prevención del Delito, Liga contra

la Esclavitud, Movimiento internacional contra todas las formas de discriminación y racismo, Organismo de Investigación Ambiental y Pax Romana.

25. De conformidad con el artículo 17 del reglamento, la secretaría distribuyó una lista de organizaciones no gubernamentales pertinentes no reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social que habían solicitado que se les reconociera como observadores. No se recibieron objeciones a la lista.

26. Las siguientes organizaciones no gubernamentales estuvieron representadas por observadores: Asociación Internacional de Capellanes de Prisiones; Centro Psicológico y Social de Vatra; Comunidad Internacional de Viena de Desarrollo Sostenible; Futura Plus; La Strada Internacional; Orientación, Educación y Apoyo a las Mujeres Migrantes/Proyecto transnacional de prevención del SIDA y las enfermedades de transmisión sexual entre las prostitutas migrantes en Europa (LEFÖ/TAMPEP); Red Internacional de la Fundación Vida contra el Abuso de Drogas, Red Internacional de Liberia y Stowarzyszenie “Bezpieczne Miasto i Gmina”.

E. Aprobación del informe de la Mesa sobre las credenciales

27. De conformidad con el artículo 18 del reglamento de la Conferencia de las Partes:

a) Las credenciales de los representantes de cada Estado Parte y los nombres de las personas que constituyan la delegación del Estado Parte se comunicarán a la secretaría, de ser posible, con veinticuatro horas de antelación a la apertura del período de sesiones, a más tardar;

b) Se comunicará también a la secretaría cualquier cambio ulterior en la composición de las delegaciones;

c) Las credenciales deberán ser expedidas por el Jefe de Estado o de Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores o, con carácter excepcional, por otra persona autorizada por uno de ellos o, en el caso de una organización regional de integración económica, por la autoridad competente de esa organización.

28. En el artículo 19 del reglamento se dispone que la Mesa del período de sesiones examinará las credenciales y presentará su informe a la Conferencia de las Partes.

29. La Mesa informó a la Conferencia de que de los 81 Estados Parte representados en el tercer período de sesiones [...] Estados habían cumplido los requisitos en materia de credenciales. [...] Estados Parte, a saber, [...], no cumplieron lo dispuesto en el artículo 18 del reglamento. La Mesa subrayó la obligación de cada Estado Parte de presentar las credenciales de los representantes de conformidad con el artículo 18 del reglamento, y exhortó a los Estados Parte que todavía no lo hubieran hecho a que presentaran a la secretaría el original de sus credenciales lo antes posible, a más tardar el 23 de octubre de 2006.

30. Además, la Mesa informó a la Conferencia de que había examinado las credenciales presentadas y había comprobado que estaban en buena y debida forma.

31. La Conferencia de las Partes aprobó el informe de la Mesa sobre las credenciales en su [...] sesión, celebrada el [...].

F. Documentación

32. En su tercer período de sesiones, la Conferencia de las Partes tuvo ante sí, además de los documentos preparados por la secretaría, [...] (CTOC/COP/2006/L.2- [...]). En el anexo I del presente informe figura una lista de los documentos.

III. Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

33. En sus sesiones primera y segunda, celebradas el 9 y el 10 de octubre de 2006, la Conferencia de las Partes estudió el tema 2 del programa, titulado “Examen de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional”. Tuvo a la vista dos informes analíticos de la Secretaría sobre la aplicación de la Convención, en que se presentaba información actualizada basada en las respuestas adicionales recibidas de los Estados para el primer ciclo de presentación de informes (CTOC/COP/2005/2/Rev.1) y la información recibida de los Estados correspondiente al segundo ciclo de presentación de informes (CTOC/COP/2006/2), así como un informe analítico sobre las aclaraciones de los Estados Parte relativas a problemas de incumplimiento correspondientes al primer ciclo de presentación de informes (CTOC/COP/2006/3). Además, tuvo a la vista una nota de la Secretaría que contenía figuras que reflejaban las respuestas recibidas de los Estados correspondientes a los ciclos de presentación de informes primero y segundo (CTOC/COP/2006/4 y Corr.1).

34. En su declaración, el Director Ejecutivo de la ONUDD expresó preocupación por las dificultades a que se hacía frente en cuanto a la aplicación de la Convención y sus Protocolos. Mencionó tres factores que habían dado lugar a esa situación: la voluntad política colectiva de los gobiernos se había ido debilitando, ya que el ritmo impresionante de ratificación no se había equiparado con progresos análogos en el ritmo de aplicación; la carencia de recursos suficientes para la prevención del delito y la justicia penal, que era un pilar de la ONUDD, y el hecho de que los gobiernos no proporcionaran información completa y fidedigna a la Secretaría que permitiera realizar un análisis normativo documentado sólido y confiable. Con respecto a la última cuestión, el Director Ejecutivo hizo hincapié en el problema de la escasa información que se recibía y subrayó sus consecuencias para el cumplimiento del mandato de la Conferencia de facilitar el intercambio de información sobre las pautas y tendencias de la delincuencia organizada transnacional y las prácticas acertadas para combatirla. Proponiendo medios para rectificar esa situación, el orador instó a los Estados Parte a “resucitar” la Convención y sus Protocolos inyectando manifestaciones más poderosas de voluntad política en el proceso de aplicación. También exhortó a aplicar un método estructurado para medir la delincuencia organizada mediante la elaboración de un instrumento de medición autorizado que se sancionara a nivel intergubernamental. Por otra parte, insistió en que la ONUDD estaba dispuesta a establecer un nuevo mecanismo para evaluar la aplicación de los instrumentos sobre la base de un conjunto de directrices

encaminadas a promover un proceso de evaluación mutua, que podrían ir acompañadas de planes de acción nacionales para la aplicación de la Convención. Propuso que el mecanismo se pusiera a prueba durante los dos años que transcurrirían hasta el cuarto período de sesiones de la Conferencia. Ese criterio entrañaría la utilización de información sobre tendencias delictivas a nivel nacional y sobre la aplicación de la Convención en los países. De esa manera, se podría realizar una evaluación completa de la situación mundial en lo que respecta a la delincuencia y se podría producir un informe anual sobre la delincuencia en el mundo.

35. Al presentar el tema del programa, la Secretaría indicó que, además de los Estados enumerados en los cuadros del documento CTOC/COP/2006/[...] que habían presentado la información solicitada en los cuestionarios, los Estados siguientes habían suministrado respuestas tras la conclusión de los informes analíticos de la Secretaría: Australia, Colombia, Federación de Rusia, Irlanda, Madagascar, Malasia, Malta, Reino Unido, República de Corea, Tailandia y Trinidad y Tabago. La Comisión Europea había presentado respuestas en nombre de la Comunidad Europea.

36. El Presidente señaló que la escasez de las respuestas a los cuestionarios limitaba la capacidad de la Conferencia de cumplir con eficacia su mandato previsto en el artículo 32 de la Convención. El Presidente señaló a la atención de la Conferencia la nota del Director Ejecutivo titulada “Revitalización de la Conferencia de las Partes” (CTOC/COP/2006/10), en que se invitaba a la Conferencia a que reflexionara sobre los recursos necesarios para resolver el problema de la insuficiencia de informes.

37. Los representantes de los siguientes Estados formularon observaciones sobre el tema 2 del programa: Argelia, Argentina, Azerbaiyán, República Democrática del Congo, Malasia, Filipinas, Egipto, Santo Tomé y Príncipe, Estados Unidos, China, Italia, Sudáfrica, Federación de Rusia, Croacia, Canadá, Kuwait, Brasil, Camboya, Chile, Bulgaria, Japón, Australia, Suiza, Indonesia, Colombia, Viet Nam, Noruega y Burundi. Además, el representante de la Comisión Europea formuló una declaración en nombre de la Comunidad Europea.

38. Con referencia al tema 2 a) del programa, titulado “Cuestiones relacionadas con el cumplimiento de la Convención, incluido el blanqueo de dinero (artículo 7)”, varios oradores dieron cuenta de los progresos realizados para perfeccionar su legislación interna contra el blanqueo de dinero y fortalecer la cooperación internacional.

39. Varios oradores subrayaron los nexos existentes entre el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo, e informaron sobre el estado de ratificación de los instrumentos jurídicos universales contra el terrorismo. Algunos oradores destacaron la necesidad urgente de combatir el blanqueo de dinero para prevenir el terrorismo.

40. Una serie de oradores señalaron que diversos factores, como la formación de un mercado de servicios financieros y los efectos negativos de la globalización, habían creado resquicios institucionales que facilitaban el blanqueo de dinero. Algunos oradores expusieron políticas y estrategias para contrarrestar este problema, por ejemplo la instauración y el mantenimiento de un régimen reglamentario aplicable a las instituciones bancarias y financieras, que incluyera

medidas para facilitar la identificación de los clientes, el registro de las operaciones financieras y la denuncia de las operaciones sospechosas.

41. Algunos oradores se refirieron a otras medidas como la detección, el enjuiciamiento y el decomiso del producto del delito; el fortalecimiento de la competencia y la capacitación. Dijeron que la cooperación internacional y el intercambio de información eran los pilares de las estrategias eficaces contra el blanqueo de dinero. Algunos oradores presentaron información sobre iniciativas concretas adoptadas en el plano nacional en el ámbito de la capacitación, así como iniciativas destinadas a reforzar la capacidad de los profesionales de detectar y actuar adecuadamente al enfrentar diversas formas de blanqueo de dinero y transacciones sospechosas.

42. La mayoría de los oradores que hicieron uso de la palabra en relación con este tema del programa subrayaron la importancia de establecer unidades nacionales de información financiera confidencial y de garantizar que pudieran intercambiar información con los órganos homólogos de otros países. Varios oradores de países en desarrollo o de países con economías en transición agradecieron a la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito el apoyo que había prestado para establecer esas unidades de información financiera. Otros pidieron que se prestara asistencia técnica para crearlas.

43. Dado el carácter transfronterizo del blanqueo de dinero, se reconoció unánimemente que la cooperación internacional era un tema de importancia decisiva. Al respecto, los oradores elogiaron a la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito por su labor y la alentaron a que trabajara en colaboración más estrecha con las organizaciones internacionales o regionales pertinentes a fin de reforzar la cooperación internacional, encarando los vínculos existentes entre el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

44. Un observador de una organización no gubernamental informó sobre la llamada legislación “de vigilantes de entrada”, que hacía extensiva la obligación de informar sobre las transacciones sospechosas a los abogados, contadores y otros profesionales.

45. El orador de otra organización no gubernamental, un organismo dedicado a investigar y denunciar los delitos contra el medio ambiente, informó sobre el contrabando de pieles de tigre y leopardo en la región del Transhimalaya, y expresó su reconocimiento por que se siguiera teniendo presente el tráfico de especies en peligro en el programa de la Conferencia de las Partes.

46. El Director de la División de Análisis de Políticas y Asuntos Públicos formuló observaciones introductorias sobre la cuestión de la medición de la delincuencia organizada. A estas observaciones siguió una ponencia de un representante de la Secretaría.

47. De conformidad con el apartado b) del párrafo 3 del artículo 32 de la Convención, un representante de la Secretaría propuso ayudar a los Estados a preparar indicadores y metodologías para medir la delincuencia organizada, basándose en los decenios de experiencia adquirida por la ONUDD en la esfera de la fiscalización de drogas.

48. Durante la disertación de la ONUDD se sugirió establecer un grupo de expertos encargado de definir los problemas a efectos de la recopilación de datos,

concretar fuentes de información cualitativa y cuantitativa y elaborar directrices sobre acopio de datos, indicadores básicos, análisis y presentación de informes.

49. Varios oradores valoraron positivamente la ponencia de la Secretaría y reconocieron la necesidad de contar con mejores datos y de adoptar un enfoque más sólido basado en pruebas. Algunos opinaron que se debería prestar asistencia a los Estados a fin de que crearan capacidad nacional para recabar y analizar sus datos propios antes de intercambiarlos en el plano internacional. Además, algunos oradores señalaron que la actividad de medición debía centrarse en la delincuencia organizada transnacional (en contraposición a la delincuencia organizada de alcance nacional) y basarse en datos oficiales. Se afirmó que se debía dar a los gobiernos la posibilidad de examinar y aprobar los datos, como en el caso de los relativos a la fiscalización de drogas.

50. Varios oradores subrayaron la necesidad de distinguir entre los mecanismos para supervisar la aplicación de la Convención y los mecanismos para medir el fenómeno de la delincuencia organizada. Algunos aludieron a la escasez de respuestas a los cuestionarios preceptivos sobre la aplicación de la Convención y expresaron su inquietud por el hecho de que las nuevas iniciativas de recopilación de datos pudieran aumentar la carga de los países en lo tocante a respuestas.

51. Algunos oradores expresaron preocupación por el posible costo del acopio de información que se proponía, habida cuenta de la necesidad de asignar recursos con carácter prioritario a las actividades de presentación de informes encomendadas por la Convención. Al respecto, algunos oradores opinaron que una iniciativa de esa índole podía ser prematura.
